



HORNO DE EMBUTIR

MODELOS: 980020 (Color blanco) /
980320 (Color negro) / 980520 (Acero inoxidable)

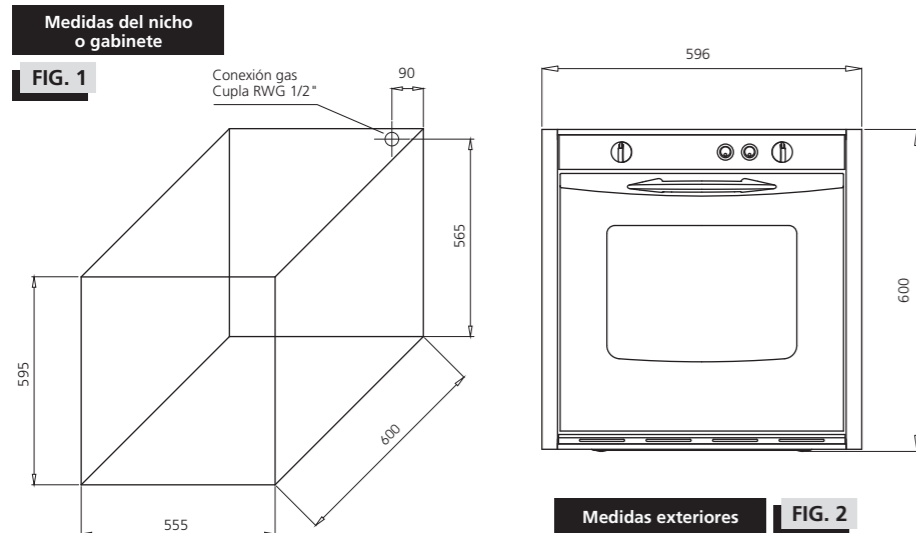
INSTALACION

Todos los trabajos de instalación deberán efectuarse por un instalador matriculado, y en un todo de acuerdo con lo establecido en las disposiciones y normas mínimas para la ejecución de instalaciones domiciliarias de gas.

Para cualquier operación de instalación, movimiento, etc que implique algún tipo de manipulación del artefacto diferente de la operativa, se debe interrumpir indefectiblemente la conexión con la red eléctrica (ya sea mediante la desconexión directa de la ficha del tomacorriente, o el corte del suministro eléctrico desde el tablero de alimentación).

Para su correcta operación, el horno Orbis se puede instalar de dos maneras (figura 1):

- Empotrado en su nicho.
- Integrado a un gabinete del amoblamiento de la cocina. Si el gabinete es de madera o aglomerado, recomendamos proveerlo de aislación adecuada (por ejemplo: folio de aluminio).



Prevea la ubicación del tomacorriente con conexión a tierra; recomendamos que se sitúe fuera del nicho, en un lugar fácilmente accesible en todo momento, incluyendo una llave bipolar termo-magnética de 16 A en el circuito.

Para proceder a la instalación del artefacto, instale el "caño de alimentación de gas" provisto por ORBIS (figura 5) a la cupla prevista para la conexión de gas de red, mediante el niple de 1/2", la sobretuerca y el casquillo correspondientes (provistos por ORBIS). Presente el horno en el nicho sin arrimar del todo (dejar 150 mm). Conectar el extremo restante del "caño alimentación de gas" al barral, a través del casquillo y la sobretuerca respectivos (provistos por ORBIS). Verifique en todas las conexiones que no haya pérdidas de gas. Le recomendamos conectar el caño de ventilación (caño galvanizado de diámetro 3" - 75 mm), de ser posible con salida al exterior, en la forma indicada en la figura. 3.

Arrime el horno a su posición final. Abra la puerta y coloque los tornillos de fijación en los agujeros del marco (figura 4), para asegurar que el artefacto quede perfectamente amurado al nicho.

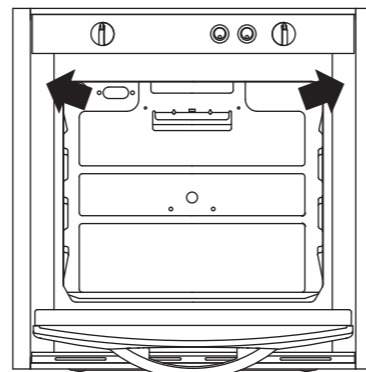


FIG. 4 Posición de los tornillos para fijación

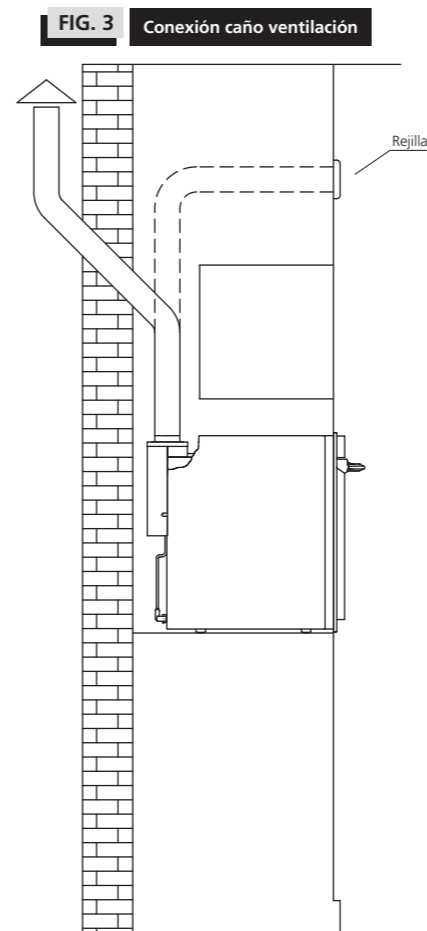


FIG. 3 Conexión caño ventilación

No intente localizar pérdidas de gas mediante el uso de llamas de ningún tipo. Sólo hágalo con agua jabonosa: Las burbujas indicarán el escape.

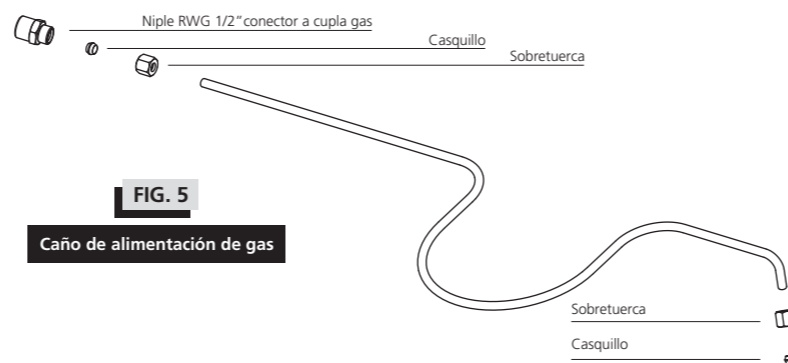


FIG. 5

Caño de alimentación de gas

CAMBIO DE TIPO DE GAS

Para cambiar el tipo de gas del artefacto a Gas Licuado, es necesario sustituir el inyector del quemador del horno, y regular el "mínimo" en el termostato. Antes de realizar estas operaciones, recuerde desconectar el cable de alimentación eléctrica.

Cambio del inyector de horno

- Retire la puerta del horno.
- Quite el "tornillo fijación piso" del horno (figura 10), con una llave de 8 mm y el sostén piso.
- Retire el piso del horno.
- Retire el tornillo que sujeta al quemador con un destornillador tipo "Philips" (figura 6).
- Retire el terminal del cable que llega a la bujía de encendido. Levante la parte delantera del quemador, y tire del mismo hacia adelante, cuidando de no lastimar a la termocupla.
- Desenrosque el inyector (con llave tubo de 7 mm). Inserte el nuevo inyector.
- Reponga el quemador con su correspondiente tornillo. Recuerde reconectar el terminal del cable de la bujía.
- Coloque el piso, su sostén y el tornillo fijación piso.

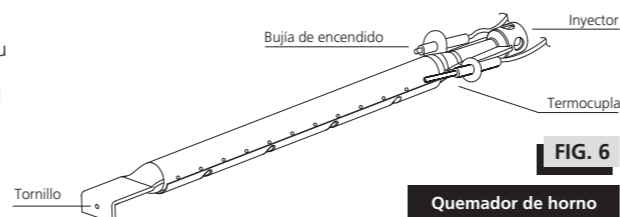


FIG. 6

Quemador de horno

Regulación del "mínimo" del termostato.

Una vez realizado el cambio del inyector, proceda a la regulación del "mínimo" del termostato, siguiendo los pasos indicados a continuación:

- Si el artefacto aún no estuviese instalado, introduzca un destornillador pequeño de punta plana y apriete (en sentido horario) el "tornillo de ajuste de mínimo" del termostato (figura 7) a fondo (hasta hacer tope).
- Si el horno ya estuviera instalado, quite los dos tornillos que lo sujetan al nicho, con cuidado retirelo aproximadamente 150 mm hacia adelante, y proceda como indica el párrafo anterior.
- Aproxime el horno a su posición de instalación y fíjelo mediante los dos tornillos.

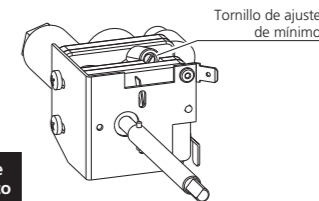


FIG. 7

Tornillo de ajuste de Mínimo de termostato

USO

ENCENDIDO

Su nuevo horno Orbis está equipado con un termostato que regula la temperatura del horno automáticamente. Cuenta además con un cuentaminutos (figura 8) que le permite seleccionar el tiempo de cocción deseado, avisándole mediante una señal sonora cuando dicho tiempo finaliza. Es importante tener en cuenta que este dispositivo no interrumpe la cocción.

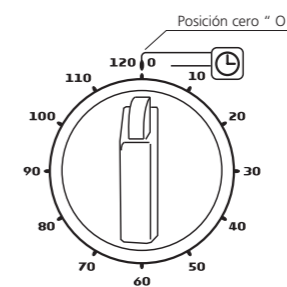
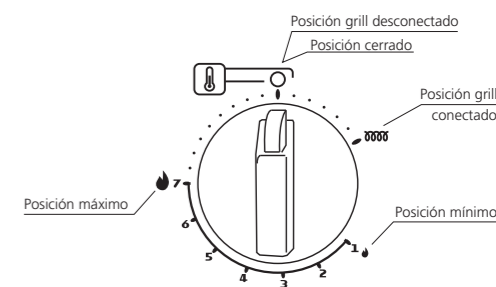


FIG. 8 Perilla cuentaminutos



Perilla termostato

FIG. 9

Para encender el horno mediante el encendido electrónico oprima (*) y gire la perilla del termostato (figura 9) en sentido antihorario hasta la posición máximo 7. Pulse el interruptor del frente de llaves y el quemador se encenderá automáticamente. Mantenga la perilla presionada durante 10 a 15 segundos. Al soltarla compruebe si el quemador permanece encendido (**).

Para encender el horno en forma manual oprima (*) y gire la perilla del termostato (figura 9) en sentido antihorario hasta la posición máximo 7 y acerque una llama al orificio ubicado en el piso del horno (figura 10). Al tomar llama el quemador, mantenga la perilla presionada durante 10 a 15 segundos. Al soltarla compruebe si el quemador permanece encendido (**).

IMPORTANTE El horno está equipado con válvula de seguridad que corta totalmente el paso del gas si por cualquier causa se apagara el quemador del mismo. Para reencender un horno caliente, espere por lo menos 5 minutos

(*) Para su seguridad, el horno ORBIS presenta en sus llaves un dispositivo que requiere que las perillas deban ser oprimidas para sacarlas de la posición cerrado, esto evita que por descuidos y travesuras infantiles se produzcan aperturas involuntarias.

(**) En caso de no permanecer encendido el quemador, cierre el pasaje de gas al horno girando la perilla mencionada a la posición cerrado O y repita toda la operación. Una vez encendido el horno usted podrá regular la temperatura del mismo a su elección girando la perilla del termostato, y mantenerla constante durante el tiempo que usted desee. Para apagar el horno, basta con girar la perilla a la posición cerrado O.

USO DEL CUENTAMINUTOS

Si desea seleccionar un tiempo de cocción determinado (al cabo del cual se lo informará con un aviso sonoro), coloque la perilla del cuentaminutos en la posición deseada, teniendo en cuenta que los números impresos indican minutos, hasta un máximo de 120 minutos (figura 8).

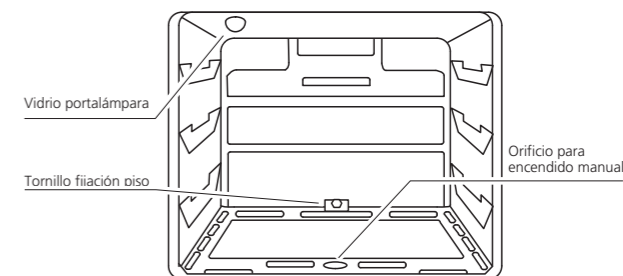


FIG. 10

Horno

USO DEL HORNO


Su nuevo horno posee gran capacidad (70 litros) y le permite cocinar en tres niveles diferentes.

Para lograr un óptimo rendimiento, le recomendamos calentar el horno durante 10 minutos, antes de comenzar una cocción.

Recuerde siempre situar los alimentos bien centrados sobre la superficie de cocción para optimizar los resultados, y si se tratase de varias piezas sueltas, deje una separación mínima de 4cm. entre una y otra. Debido a un tope especial de contención, usted puede extraer las 2/3 partes del conjunto rejilla-asadera, sin temor a que se caiga. Para extraer totalmente la rejilla, incline a misma hacia arriba.

La puerta cristal brinda un cierre hermético a través de un burlete perimetral siliconado y por su encastrado en los laterales del horno evita las fugas de calor hacia los costados.

Este modelo cuenta además con un visor panorámico de vidrio doble, que permite seguir el proceso de cocción sin necesidad de abrir la puerta.

El encendido y apagado de la luz del horno se efectúa accionando el interruptor identificado con el símbolo  ubicado en el frente de llaves.

USO DEL GRILL ELECTRICO

Su horno ORBIS cuenta con un grill eléctrico que le permitirá realizar gratinados y dorados uniformes en sus platos.

Para su seguridad el comando del horno impide el funcionamiento simultáneo del quemador principal (gas) y el grill eléctrico. Para encender este último, deberá girar el control en sentido horario hasta la posición cerrado O para luego avanzar hasta la posición grill conectado (figura 9).

MANTENIMIENTO

LIMPIEZA

Para limpiar su horno Orbis sugerimos observar los siguientes consejos:

- El artefacto debe estar frío o tibio.
- Use un trapo mojado en agua tibia y jabón o detergente.
- NO UTILICE POLVOS ABRASIVOS, LIQUIDOS CAUSTICOS (Por ejemplo: LAVANDINA, LIMPIA HORNOS) NI ESPONJAS METALICAS PARA LA LIMPIEZA DEL INTERIOR O EXTERIOR DE SU HORNO.
- Enjuague las diferentes piezas con agua limpia y séquelas.

Horno autolimpiante

Su horno ORBIS cuenta con un enlozado autolimpiante de última generación. Este enlozado es del tipo catalítico. Esto significa que las manchas y salpicaduras son removidas por un proceso de descomposición de las grasas en dióxido de carbono y agua.

Este proceso se ve favorecido por la rugosidad y el alto contenido de óxidos metálicos del esmalte que recubre la superficie del horno.

Esta reacción se efectúa incluso durante la misma cocción de los alimentos, pero resulta sumamente conveniente dejar el horno vacío y prendido a temperatura máxima por algunos minutos después de finalizada la cocción.

Para extender la vida útil del sistema autolimpiante del horno de su cocina, una vez al mes mantenga el mismo encendido al máximo durante una hora.

Con el uso, se formará un depósito carbonoso en el techo del horno, debido a la reacción de autolimpieza catalítica. En este caso se recomienda pasar un cepillo blando o un trapo seco sobre la superficie.

IMPORTANTE: La utilización de limpiadores químicos o abrasivos, esponjas metálicas, espátulas o cualquier otro elemento agresivo hacia el esmaltado, producirán un daño irreparable en el mismo. Evite utilizar paños o esponjas excesivamente húmedos para su limpieza.

Burlete

Mantenga limpio el burlete colocado en el marco del horno, pasándole un trapo humedecido en agua caliente jabonosa.

Para una limpieza profunda Ud. puede retirarlo desenganchando primero las dos trabas superiores que lo sujetan al marco y luego las inferiores. Sumérjalo en agua caliente jabonosa. Para volver a colocarlo, secar bien y proceder a engancharlo de la misma manera.

Luz del horno

Para un eventual cambio de la lámpara no olvide desconectar la corriente eléctrica. Desenrosque el cubre portalámpara (roscado sobre el cuerpo de cerámica) y efectúe el cambio. Para armar proceda a la inversa.

Visor

Para limpiar el vidrio de la puerta del horno recomendamos el uso de agua caliente jabonosa.

Nunca utilice elementos que puedan rayarlo.

El vidrio interior de la puerta del horno se puede sacar para su limpieza, quitando los dos tornillos que sujetan las trabas, ubicadas en los laterales del mismo.

Grill electrico

Antes de proceder a la limpieza deberá desenchufarse la conexión eléctrica de la red y asegurarse que la resistencia esté bien fría antes de tocar la misma.

Si fuere necesaria alguna reparación en el artefacto, la misma deberá ser realizada exclusivamente por los Servicios Técnicos autorizados de ORBIS. En ningún caso intervenga o manipule por su cuenta el artefacto u otras partes de la instalación.

ATENCION: En caso que el cordón de alimentación deba ser reemplazado contacte los Servicios Técnicos Autorizados de ORBIS.

CARACTERISTICAS TECNICAS

	UNIDAD	MODELO
		980020 (Blanco) - 980320 (Negro) 980520 (Inoxidable)
Consumo de gas quemador horno (x1)	kW - (kcal/h)	3,06 - (2.650)
Presión de gas natural	kPa - (mm CA)	1,77 - (180)
Presión de gas envasado	kPa - (mm CA)	2,75 - (280)
Alimentación eléctrica	V AC - Hz	220 - 50
Potencia eléctrica	W	1.800

Estos artefactos están aprobados por el I.G.A. (Instituto del Gas Argentino) bajo normas del ENARGAS.
El número de matrícula figura en la placa de aprobación colocada en la unidad.

CONSEJOS GENERALES DE SEGURIDAD

➤ **EL ENARGAS** es quien regula la actividad, estableciendo los reglamentos de instalación, así como las normas utilizadas para certificar la calidad y funcionalidad de los artefactos producidos por las distintas empresas.

➤ La modificación de instalaciones y colocación de artefactos, deben ser realizadas solamente por instaladores habilitados.

➤ Sólo pueden utilizarse artefactos y accesorios aprobados por laboratorios homologados por el ENARGAS (por ejemplo: Instituto del Gas Argentino - I.G.A.), bajo normas emitidas por el mismo, que se reconocen por la chapa de aprobación respectiva.

➤ Si no logra encender algún quemador, cierre la llave para evitar acumulación de gas, ventile y repita la operación.

➤ **Si algún artefacto no está equipado con válvula de seguridad, es conveniente cerrar las llaves de paso de gas al ausentarse de su domicilio o antes de acostarse.**

➤ En los ambientes **con estufas de rayos infrarrojos o catalíticas, asegure la renovación permanente del aire mediante aberturas al exterior. Al acostarse apague el artefacto y cierre la llave de paso.**

➤ Controle periódicamente la cañería de ventilación de sus artefactos. **Los gases de combustión que no salen al exterior son peligrosos para la salud.**

➤ **No intente localizar pérdidas de gas mediante el uso de llamas de ningún tipo.** Sólo hágalo con agua jabonosa: Las burbujas indicarán el escape.

➤ **Para prevenir accidentes fatales** recuerde que en baños y dormitorios únicamente pueden instalarse artefactos del tipo TIRAJE BALANCEADO. CUALQUIER OTRO SISTEMA ESTA EXPRESAMENTE PROHIBIDO.

➤ Antes de encender cualquier quemador o artefacto es conveniente comprobar por la posición de las llaves o por el olfato si se ha producido alguna pérdida de gas. **Si ello ha ocurrido, cierre la llave respectiva, suprima toda llama, no encienda ni apague artefactos eléctricos y ventile el ambiente.**

SERVICIO DE ATENCION AL CLIENTE ORBIS

Estimado cliente: No dude en hacernos llegar sus inquietudes y/o comentarios sobre nuestros productos

A efectos de solicitar información técnica, adquirir repuestos o solicitar Servicio Técnico, puede comunicarse con los siguientes números:

Tel. (011) 4735-5363 / (011) 4735-5375

0800-888-ORBIS (6724)



76H00698

MANUAL DE INSTALACION, USO Y MANTENIMIENTO.

ORBIS

CERTIFICADO DE GARANTIA

Hornos de embutir

PARA HACER USO DE ESTA GARANTIA ES IMPRESCINDIBLE LA PRESENTACION DE LA BOLETA DE COMPRA.

CERTIFICAMOS que este artefacto es fabricado por ORBIS MERTIG S.A.I.C.

GARANTIZAMOS su construcción con materiales de primera calidad y sus condiciones de seguridad y funcionamiento, consecuencia de las pruebas a que ha sido sometido en el departamento de Control de Calidad de nuestra planta industrial.

Se fija el término de UN AÑO a contar del día de adquisición del artefacto como tiempo suficiente para que se ponga en evidencia cualquier defecto en la calidad o deficiencia en la fabricación que no se hubiese detectado en las pruebas a que fuera sometido. En este supuesto ORBIS MERTIG S.A.I.C. procederá a reparar sin cargo el artefacto que presente vicios, dentro del plazo establecido, exclusiva y únicamente por intermedio de los Agentes autorizados pertenecientes al Servicio Técnico ORBIS.

VALIDEZ. Esta garantía automáticamente pierde validez si el artefacto fuera intervenido y/o reparado por personas ajenas al Servicio Técnico ORBIS o la falla fuera provocada por el uso indebido, golpes, maltrato, daño intencional o fortuito, o cualquier otra causa no atribuible a la calidad de los materiales utilizados en la fabricación del artefacto, o el desperfecto fuera consecuencia de la incorrecta instalación del mismo; o excesiva presión de gas.

En el supuesto que el artefacto amparado por esta GARANTIA deba ser reparado, la revisión del artefacto se realizará en el lugar en que se encuentre instalado, dentro de un radio no mayor a 20km. De no ser posible su reparación en el lugar, el mismo deberá ser enviado al Servicio Autorizado más próximo, con fletes y seguro a cargo del fabricante.

La reparación amparada por la presente GARANTIA se realizará dentro de los 30 DIAS contados desde la recepción del pedido de Servicio Técnico.

El fabricante no será responsable de los daños personales y a la propiedad causados por los productos que fabrica, por su uso indebido y/o alteraciones o modificaciones en su función o diseño. Se considera uso indebido, aquel uso que el consumidor efectúe del producto: 1) sin observar las medidas de seguridad indicadas en este manual, 2) para otra función distinta para la cual fue diseñado, fabricado y adquirido. Se considerará alteración o modificación del producto cuando alguna persona diferente del fabricante cambia el diseño, construcción, fórmula del producto, o modifica o remueve advertencias o instrucciones que acompañan al producto. Alteración o modificación del producto incluye la falta de cumplimiento del rutinario mantenimiento y cuidado del producto especificado en la garantía.



ORBIS

ORBIS MERTIG S.A.I.C.
Yerbal 1200,
(B1607AHH) Villa Adelina.
Pcia. de Buenos Aires.
Tel.: 54-11 4735-5300

0800-888-ORBIS (6724)